

# Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 391 • 28 October 2009

2009. október 16-án a Magyar Közlöny 146. számában megjelent a 22/2009. (X. 16.) PM rendelet, mely a szokásos piaci ár meghatározásával összefüggő nyilvántartási kötelezettség („PM rendelet”) változásait tartalmazza.

Decree No 22/2009 (X. 16.) of the Minister of Finance (“the Decree”) was published in Issue No 146 of Magyar Közlöny (Hungarian Official Journal) on 16 October 2009. The Decree introduces changes to the record-keeping requirements relating to the determination of arm’s-length price.

## 22/2009. (X. 16.) PM rendelet – A szokásos piaci ár meghatározásával összefüggő nyilvántartási kötelezettség

## Minister of Finance Decree No 22/2009 (X. 16.) – Changes to record-keeping requirements concerning the determination of arm’s-length price

### Contacts:

**Russell W. Lambert**  
Country Managing Partner  
E-mail: russell.w.lambert@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9223

**Gabriella Erdős**  
Partner  
E-mail: gabriella.erdos@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9130

**Paul Grocott**  
Partner  
E-mail: paul.grocott@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9260

**Tamás Lőcsei**  
Partner  
E-mail: tamas.locsei@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9358

**Susan Lumpkin**  
Partner  
E-mail: susan.lumpkin@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9940

**Zaid Sethi**  
Partner  
E-mail: zaid.sethi@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9289

PricewaterhouseCoopers Kft.  
Wesselényi utca 16, Budapest, H-1077  
Tel: + 36 1 461 9100

[www.pwc.com/hu](http://www.pwc.com/hu)

This Tax & Legal Alert is produced by PricewaterhouseCoopers’ tax department in co-operation with Réti, Antall & Madl Landwell, a Law Firm associated with PricewaterhouseCoopers.

Réti, Antall & Madl Law Firm  
Wesselényi utca 16/A, Budapest, H-1077  
Tel: + 36 1 461 9888

[www.landwellglobal.com/hu](http://www.landwellglobal.com/hu)

2009. október 16-án a Magyar Közlöny 146. számában megjelent a 22/2009. (X. 16.) PM rendelet, mely a szokásos piaci ár meghatározásával összefüggő nyilvántartási kötelezettség („PM rendelet”) változásait tartalmazza.

A javasolt változások 2010. január 1-jén lépnek hatályba és a 2010. adóévi adókötelezettséghez kapcsolódó nyilvántartásokra kell először alkalmazni, ugyanakkor az egyszerűsített nyilvántartásokra érvényes módosításokat és a 3§ (6) bekezdésében foglaltakat, miszerint a nyilvántartást nem magyar nyelven is el lehet készíteni már a 2009. adóévi adókötelezettséghez kapcsolódó nyilvántartási kötelezettség teljesítésére is lehet alkalmazni, feltéve, hogy a nyilvántartás elkészítésének határideje nem korábbi, mint az új rendelet hatályba lépésének a napja, azaz 2010. január 1-je. Az új PM rendelet hatályba lépésével a szokásos piaci ár meghatározásával összefüggő nyilvántartási kötelezettségről szóló 18/2003. (VII. 16.) PM rendelet hatályát veszti.

Az alábbiakban röviden részletezzük a 2010-től életbe lépő jelentősebb változásokat.

Decree No 22/2009 (X. 16.) of the Minister of Finance (“the Decree”) was published in Issue No 146 of Magyar Közlöny (Hungarian Official Journal) on 16 October 2009. The Decree introduces changes to the record-keeping requirements relating to the determination of arm’s-length price.

The proposed changes will take effect on 1 January 2010 and will first apply to documentation relating to tax liabilities incurred in the tax year 2010. However, the changes pertaining to simplified documentation and the provisions of Section 3 (6) of the Decree (which stipulate that the documentation may be prepared in a language other than Hungarian) may also be applied in the case of documentation relating to tax liabilities incurred in the current tax year, provided that the due date of the documentation is not earlier than the date on which the Decree enters into force (i.e., 1 January 2010). At the same time, Minister of Finance Decree No 18/2003 (VII. 16.) on the record-keeping requirement relating to the determination of arm’s-length price will expire.

The most significant changes due to take effect from 2010 are as follows:

A jelenlegi gyakorlattal szemben az új PM rendelet két különböző nyilvántartás elkészítésére ad lehetőséget. Az egyik az önálló, a másik pedig a közös nyilvántartás. Az adózó társasági adóbevallásában köteles nyilatkozni arról, hogy melyik nyilvántartási módot választja.

Az önálló nyilvántartás követelményrendszere nagyrészt megegyezik a 18/2003-as PM rendelet 4§-ban foglaltakkal, mindamelllett néhány fogalmi pontosítás történt. Az új PM rendelet alapján az adózó jogosult úgynevezett közös nyilvántartás elkészítésére, mely két fő részből áll: fődokumentum, és specifikus nyilvántartás.

A fődokumentum a vállalatcsoport valamennyi, az Európai Unió valamely tagállamában illetőséggel rendelkező tagjára vonatkozó közös, szabványosított információkat tartalmazza. Ez magába foglalja az üzleti stratégia általános leírását, a vállalatcsoport szervezeti, jogi és működési szerkezetének általános bemutatását, az EU-n belüli csoporttagokkal ellenőrzött ügyleteket folytató kapcsolt vállalkozások megnevezését, az ellenőrzött ügyletek általános bemutatását, az elvégzett feladatok és a vállalt kockázatok általános leírását, valamint a vállalatcsoporton belüli transzferár-képzési politikát stb.

A specifikus nyilvántartás elemei hasonlóak az önálló nyilvántartásban foglaltakhoz. A specifikus nyilvántartás tartalmazza az ellenőrzött ügyletben részt vevő kapcsolt vállalkozás fontosabb adatait, az adózó üzleti vállalkozásának általános leírását, az ügyletek bemutatását, az összehasonlító elemzést valamint az összehasonlítható adatok bemutatását.

Under the new Decree, it will be possible to prepare two types of documentation (as opposed to the current practice): the current country-specific documentation and a combined set of documentation. Taxpayers will be required to make a declaration in their corporate tax returns as to which documentation method they choose.

The requirements pertaining to country-specific documentation are largely the same as those stipulated by Section 4 of Minister of Finance Decree No 18/2003, although a few clarifications have been made. Under the new Decree, taxpayers will be entitled to prepare a combined set of documentation, which consists of two main parts: the main document (the "master file") and a country-specific set of documentation ("country-specific documentation").

The master file contains common standardised information relevant for all group entities resident in a member state of the European Union. This information should include the following items: a general description of the business strategy; a general description of the group's organisational, legal and operational structure; the general identification of the associated enterprises engaged in controlled transactions involving enterprises in the EU; a general description of the controlled transactions; a general description of the functions performed and the risks assumed; and the group's inter-company transfer pricing policy etc.

The content of the country-specific documentation is similar to the content required by the current documentation method. The country-specific documentation should contain the following items: information on the associated enterprises engaged in specific controlled transactions; a general description of the taxpayer's business; a description of the transactions; a comparability analysis; and relevant information on the comparables.

További változtatást jelent, hogy a korábbi meghatározáshoz képest az egyszerűsített nyilvántartás 50 millió forintos korlátja a szerződés megkötésétől az adóév utolsó napjáig terjedő időszakban érvényes.

A szokásos piaci ár meghatározásával összefüggő nyilvántartási kötelezettség változásairól 2009. november 6-i „Adópéntek” rendezvényünk (A transzferár nyilvántartás elkészítésével kapcsolatos törvényi változás és egyéb törvényi változások) keretében szélesebb körű tájékoztatást nyújtunk, melyre minden érdeklődőt sok szeretettel várunk.

Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, kérjük, forduljon Mekler Anitához (tel: + 36 1 461 9372, e-mail: [mekler.anita@hu.pwc.com](mailto:mekler.anita@hu.pwc.com)) vagy Zaid Sethihez (tel: + 36 1 461 9289, e-mail: [zaid.sethi@hu.pwc.com](mailto:zaid.sethi@hu.pwc.com)).

An additional change will be that the HUF 50 million threshold that applies to simplified documentation will be in effect from the date of the agreement until the last day of the tax year.

The changes mentioned above will be the subject of our Tax Friday seminar of 6 November 2009 (entitled “Legislative changes concerning the preparation of transfer pricing documentation and other changes”), where we can provide you with detailed information.

If you have any questions regarding the above, please contact Anita Mekler (phone: +36 1 461 9372, e-mail address: [mekler.anita@hu.pwc.com](mailto:mekler.anita@hu.pwc.com)) or Zaid Sethi (phone: + 36 1 461 9289, e-mail address: [zaid.sethi@hu.pwc.com](mailto:zaid.sethi@hu.pwc.com)).

## Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 391 • 28 October 2009

Legal Disclaimer: The material contained in this alert is provided for general information purposes only and does not contain a comprehensive analysis of each item described. Before taking (or not taking) any action, readers should seek professional advice specific to their situation. No liability is accepted for acts or omissions taken in reliance upon the contents of this alert.

If you no longer wish to receive Tax & Legal Alert, please write to the following e-mail address: [tax.alert@hu.pwc.com](mailto:tax.alert@hu.pwc.com)

© 2009 PricewaterhouseCoopers Kft. All rights reserved. “PricewaterhouseCoopers” refers to the Hungarian firm of PricewaterhouseCoopers Kft. or, as the context requires, the network of member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity